

Avant-propos

« Bien que les Français aient inventé les index, certains éditeurs français actuels [2000] n'en voient pas la nécessité... Ils devraient réviser leur point de vue. Un bon index est un ouvrage qui allie l'art et la science, l'ordre et le hasard, le plaisir et l'utilité¹. »

Ces lignes de la romancière anglaise A. S. Byatt, que nous avons récemment découvertes, apportent un écho inespéré aux motivations partagées qui nous ont conduits à écrire ce livre.

Nous étions depuis longtemps étonnés qu'aucun ouvrage sur l'art d'indexer un livre n'existe en français alors qu'une bonne douzaine est disponible en langue anglaise, et nous pensions que cette lacune méritait d'être comblée. Publier un manuel pédagogique sur la confection artisanale d'un outil peu apprécié et de surcroît déprécié par la concurrence croissante des automatismes n'était pas chose facile. Quand les responsables des publications de l'ADBS acceptèrent de partager le risque de ce projet, se posa le problème des limites à fixer à nos objectifs.

On pouvait se borner à fournir un guide purement technique aux indexeurs occasionnels. Mais était-il raisonnable de décrire ce savoir-faire sans en justifier l'intérêt et sans le situer parmi les outils du livre et les techniques d'information, aujourd'hui en pleine mutation ? Nous sommes tombés d'accord sur le besoin de compléter l'apprentissage de la construction des index par un éclairage historique et socioculturel de cette technologie.

¹ Préface de *Indexers and Indexes in Fact and Fiction*, par Hazel K. Bell, p. 16.

Ce choix partagé aboutit à la structure peu habituelle d'un livre en deux parties largement autonomes et pourtant complémentaires : un guide de l'indexeur et un essai documentaire sur les index, leur histoire et leur rôle actuel. Chaque partie peut se lire indépendamment de l'autre, mais l'unité est préservée par la cohérence conceptuelle et terminologique, par l'usage commun des annexes et par de fréquents renvois entre les deux parties.

- La cohérence conceptuelle est assurée par la définition systématique des termes, récapitulée dans le glossaire qui constitue la première des annexes.

- L'unité de l'ouvrage est confortée par la seconde annexe, une liste des références citées où se côtoient théoriciens et praticiens, ainsi que dans l'index des auteurs cités.

- L'index des notions illustre la façon dont l'approche pratique et l'approche théorique des index peuvent se conjuguer et s'interpénétrer sans se trahir.

Est-il incongru de réunir dans un même projet savoir-faire et savoir, visée professionnelle et visée culturelle ? De parier que les publics auxquels s'adresse prioritairement chaque partie ont une base commune assez large ? Les réactions des lecteurs, facilitées par les contacts électroniques, nous diront si notre pari était jouable. Notre souhait intime est que la première partie contribue à la production d'index de qualité, et que la seconde convainque nombre d'esprits curieux que la problématique des index est un vaste chantier encore trop peu visité.